



## 聖莫尼加-聖多默宗徒堂區主日通訊

470 24th Ave, San Francisco, CA 94121

(415)751-5275

聖莫尼加堂中文彌撒:主日早上九時

主日:二零一七年十二月二十四日

將臨期第四主日(乙年讀經)

司祭: Fr. Peter Zhai, SVD 翟林湧神父

---

### 堂區事項及活動:

- 1) 十二月九日至十二月十日奉獻，多謝您的慷慨奉獻!  
第一奉獻                    \$1,018.00 + \$2,893.00  
第二奉獻                    \$1,587.00  
中文彌撒                    \$ 220.00
- 2) 本星期的第二次奉獻是為堂區的維修籌款。下星期的第二次奉獻是為聖雲先會籌款。請慷慨解囊。
- 3) 三藩市總教區週年籌募(Archdiocesan Annual Appeal): 聖莫尼加堂已籌得\$42,476.00, 還差\$2,311.00。請各位教友多多支持。
- 4) 聖莫尼加堂和聖多默堂正式成為同一堂區。共同新網址為：[www.smstaparishsf.org](http://www.smstaparishsf.org)。也可在網上捐獻給聖莫尼加堂、聖多默宗徒堂區或 Archdiocesan Annual Appeal (AAA)。
- 5) RCIA: 英語成人慕道班，將於逢星期二晚上七時在聖莫尼加堂神父宿舍舉行。報名請聯絡：Sister Noreen / [noconnor@csjla.org](mailto:noconnor@csjla.org)
- 6) 聖莫尼加堂和聖多默堂兒童道理班(CCD)在每個主日上午九時半至十時五十分在 St. Thomas Apostle 舉行。歡迎所有在天主教、私立或公立學校就讀，以及那些在準備領受初領聖體聖事、堅振聖事和修和聖事的學生參加這課程。詳情請聯絡 Sr. Noreen, [noconnor@csjla.org](mailto:noconnor@csjla.org)
- 7) 聖莫尼加堂逢星期一至六中午十二點舉行拉丁文彌撒，由 Fr. Bill Young 主祭，歡迎參加。

8) 聖莫尼加堂聖誕期禮儀：

十二月二十四日(日)

早上八時彌撒，九時中文彌撒，十時半彌撒

十二月二十四日(日)晚上

下午五時家庭彌撒（榮譽合唱團和耶穌誕生話劇）；

晚上八時越南語彌撒；

晚上十一時：報佳音；午夜十二時（聖誕子夜）

十二月二十五日(一) 聖誕日

早上八時彌撒，十時半彌撒

十二月三十日(六)

下午五時彌撒

十二月三十一日(日)

早上八時彌撒，九時中文彌撒，十時半彌撒

一月一日(一)

早上九時(英語彌撒)

9) 聖莫尼加堂在每個星期六下午四時至四時四十五分將有修和聖事。

10) 如果你或你認識的教友生病，將要接受手術，或需要留院，而未能到聖堂望彌撒，請致電堂區辦公室安排家訪領受聖體和傅油。此外，亦可致電堂區辦公室把名字加上英語堂區通訊上讓其他教友代禱。

11) Our Lady of Fatima Russian Byzantine Catholic Church: 想了解更多些東方教會，可參與每主日上午十時的敬禮。聖莫尼加堂有免費泊車，詳情可瀏覽

<http://www.byzantinecatholic.org/>。

12) 聖多默宗徒堂在每月第二及第四個的星期日上午十一時的家庭彌撒中有 Children's Liturgy of the Word。有興趣者，請聯絡 Fr. John, frjohnpastor@aol.com 或致電堂區辦事處。

13) "Forever in our Hearts" 紀念牆：聖多默堂和聖莫尼加堂均提供在教堂的紀念空間裡一個悼念已亡親友的機會。只需捐 \$250 就可放一片紀念銅牌並刻上你選擇的名字掛在聖多默堂或聖莫尼加堂的牆上。表格和信封可於聖多默堂聖堂後的

枱上索取,或在聖莫尼加堂聯絡 Narcie Estonina, 415-509-8965。

14) 第十四屆「為生命而行」(Walk for Life West Coast) 將於二零一八年二月二十七日舉行

15) 祈禱意向

請為朱懷德神父、李德順、譚錦屏、李陳玉雲女仕、Anthony Lee、全太、許劉惠金、Jeffrey Ng、May Wong 的靈魂祈禱，求主帶領他們早登天國，得享永福。

請為 Cynthia Szeto，雷李德儀，Selina Lee's 的爸爸，Alex Lam 的健康祈禱，求主賜他們身心靈平安，早日康復。

## 謙虛的貞女生偉大的君王

陳日君主教

今天的福音講述聖母領報。依撒意亞先知和若翰洗者準備了我們迎接耶穌，最後還是藉著貞女瑪利亞，天主把祂的聖子給了我們。

綜合我們三個星期以來所行的路，我們可以說聖母教我們信賴天主、跟隨基督、遵從主的命令。「我是上主的婢女，願你所說的，在我身上完成吧。」沒有甚麼比這謙虛服從的態度，更能幫助我們準備耶穌的來臨。

。

聖母的偉大就在於此：承行天主的聖意。當然，她被選為天主之母，她因此又無染原罪，這些都是莫大的光榮，但這些都是天主白白賜予的恩寵。依撒伯爾對她說：「那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」當耶穌說「聽了天主的話而實行的，才是我的母親和我的兄弟」時，祂也就指出了聖母真正的偉大。

聖母托天使帶回天廷的答覆，是一個終身的許諾、無條件的奉獻。她只需知道這確實是天主的召叫，就毅然踏上這條沒有回頭的路。路上有玫瑰花也有荊棘；懷著天主子的胎是多大的喜樂，但怎麼讓聖若瑟了解？嬰孩就要誕生了，多麼高興，但在白冷竟找不到一個像樣的地方投宿.....

。

這一切遭遇只是一個開始，直至一把利劍刺透慈母的心。年青的兄弟姐妹們，你們敢效法聖母的表樣嗎？天主大概不會派天使，而用別的方法

向你們發出邀請，不要怕打開心門去迎接祂！

今日福音的主角並不是聖母，而還是耶穌基督、降生成人的天主子。對照一下福音和讀經一，我們可以看出重點是在強調：那要來臨的，是永遠的君王。納堂先知說：「你的家室和王權永遠存在。你的王位永遠不移。」先知說的當然是達味的王位，但天主的計劃遠遠超出先知的了解。天神對瑪利亞說：「你將懷孕生子，要給祂取名叫耶穌.....祂要為王.....祂的王權萬世無疆！」這才真正應驗了納堂先知的預言。

基督在白冷的誕生日，成了歷史兩大階段的分水嶺：主降前，主降後。在踏入二千新禧年的前夕，我們歡呼耶穌是萬世的君王、歷史的主宰！

天神說：「天主要把祂祖先達味的御座賜給祂」。堅持耶穌是「達味之子」，為教會初期的猶太教友當然很重要，為今日的我們也很有意義。記得耶穌是達味之子，也就是記得天主的救恩有一個歷史的過程，發生在一個具體的空間、時間裡。耶穌降生不是一個抽象的概念，而是一件有血有肉的事跡。

在主教會議亞洲大會中，我們強調耶穌是亞洲人，誕生、生活在東西文化匯合的巴肋斯坦。那時，羅馬帝國的政權，藉著希臘、羅馬的文化，正把歐亞聯合在一起。

基督的奧體也是由具體的、有血肉的、在歷史某階段生活的人組成的。在全球獨特的這個香港，今年聖誕基督的降生，就要靠我們把我們的心，我們的口，我們的手交給祂，讓祂再次降生在我們無數同胞心中，永遠為王。

「願主榮藉著耶穌基督，歸於唯一全智的天主，直到永遠！」（讀經二）

<http://www.theology.org.hk/prof/zen/zen-B-A4.htm>